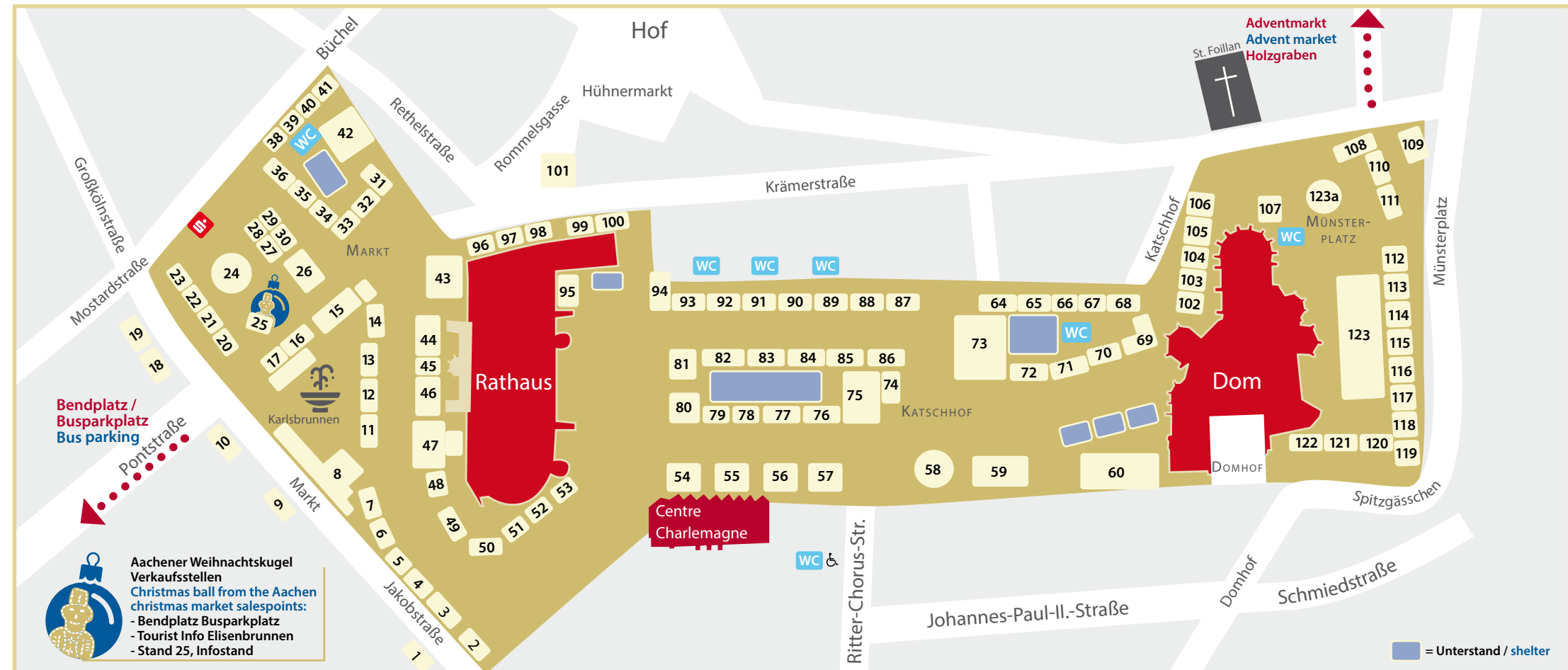


# Wo ist was auf dem Weihnachtsmarkt? What can be found where at the Christmas market?



<p><b>Aachener Printen und Weihnachtsleckereien</b> Printen from Aachen and Christmas delicacies</p> <p>14 Mandelbrennerei Roasted almonds FLAIX</p> <p>17 Marzipan, Konfitüre, Nuß-Nougat-Creme Jam, nut nougat cream Zentis</p> <p>26 Printenhaus Printen house Nobis Printen</p> <p>29 Lakritz-Süßwaren Licorice confectionery Lasse Lakrits</p> <p>44 Printen Henry Lambertz</p> <p>45 Maronen Chestnuts Kohnen</p> <p>54 Printen Printenbäckerei Klein</p> <p>64 Maronen Chestnuts Kohnen</p>	<p>67 Schaumküsse Foam kisses Schaumkuss-Manufaktur</p> <p>71 Printen Drouven Printen</p> <p>80 Mandelbrennerei Roasted almonds Fiebus</p> <p>117 Kekse, Stollen, Stollenkonfekt Biscuits, stollen, stollen confectionery Bäckerei Drouven</p> <p><b>Imbiss &amp; Snacks / Snack bars</b></p> <p>13 Teigwaren Baked goods Pausenbrot</p> <p>15 Haxenhaus Offermans</p> <p>47 Waffelbäckerei Waffle bakery Fiebus</p> <p>49 Suppen, Eintopfgerichte, Hot-Dogs, Pizzen Soups, stews, hot dogs, pizzas Mobile Gastronomie Jens Braun</p> <p>57 Flammkuchen Tarte flambée Goldener Schwan</p>	<p>73 Loosen's Ardennengrill Snack bar Peter Loosen</p> <p>75 Vegetarischer Imbiss Vegetarian snack bar Franziska Loosen</p> <p>81 Imbiss Snack bar Fuhrmann</p> <p>101 Hexenhof am Apfelbaum Haxenhaus</p> <p>107 Imbiss Snack bar Hexenhof</p> <p>108 Imbiss Snack bar Hexenhof</p> <p>109 Hanswurst Weihnachtshäuschen Hanswurst Christmas house Hanswurst</p> <p><b>Getränke / Drinks</b></p> <p>1 Getränke Drinks Karls Wirtshaus</p> <p>2 Gin, Cocktails Gin, Cocktails Öcher Wörter</p> <p>9 Getränke Drinks Zum goldenen Einhorn</p>	<p>10 Getränke Drinks Goldener Schwan</p> <p>18 Getränke Drinks Mark 43</p> <p>19 Getränke Drinks Café Extrablatt</p> <p>42 Getränke Drinks Wolke 7 N&amp;H Event</p> <p>43 Getränke Drinks Postwagen-Treff Restaurant Ratskeller</p> <p>60 Getränke Drinks Öcher-Glühweintreff M. Schmitz</p> <p>95 Getränke Drinks Goldkäfig Eisenbrunnen Gastronomie</p> <p>110 Hanswurst Terrasse Hanswurst terrace Hanswurst</p> <p>123 Getränke, Delikatessen Drinks, delicacies Hexenhof - Haxenhaus</p> <p><b>Spezialitäten / Specialties</b></p> <p>6 Obstbrennerei, Spirituosen Fruit distillery, spirits Franz Wild</p>	<p>8 Delikatessen, Weine, Champagner Delicacies, wines, champagne Dom catering &amp; events DPB Eventmanagement</p> <p>23 Monschauer Senf Mustard from Monschau Breumo</p> <p>36 Französischer Käse French cheese La Palette à Fromage</p> <p>65 Liköre, Rum, Gin &amp; Essig- spezialitäten Liqueurs, rum, gin &amp; vinegar specialties Wajos Olio Aceto &amp; more Bijsmans</p> <p>66 Delikatessen aus Frankreich und der Bretagne Delicacies from France and Brittany PF France/Petit Coin de France</p> <p>68 Bio-Eierliköre Organic eggnog Lange &amp; Rebsch Group</p> <p>70 Aachener Domliqueur Aachen cathedral liqueur N &amp; H Event</p>	<p>88 Gewürze, Kräuter, Tees &amp; Zubehör Spices, herbs, teas &amp; equipment Becker</p> <p>94 Nougatspezialitäten aus Frankreich Nougat specialties from France La Maison de Nougat Bio SARL</p> <p>103 Montener Schinkenrancherei Montener ham Montener Schinkenrancherei</p> <p>105 Nüsse aus aller Welt Nuts from all over the world Lentzen</p> <p>115 Delikatessen aus Frankreich und der Bretagne Delicacies from France and Brittany PF France/Petit Coin de France</p> <p>123 Hexenhof - Getränke &amp; Delikatessen Hexenhof - drinks &amp; delicacies Hexenhof</p>
--	---	--	--	--	--

<p><b>Weihnachtsdeko / Christmas decorations</b></p> <p>20 Krippen &amp; -zubehör Crisbs and crib accessories Conzen</p> <p>30 Weihnachtliche Accessoires &amp; Geschenke Christmas accessories &amp; gifts Grimm</p> <p>35 Weihnachtliche Dekorationen Christmas decorations Klocke</p> <p>46 Weihnachtssterne Christmas stars just stars</p> <p>48 Weihnachtsschmuck Christmas ornaments Glanz &amp; Gloria</p> <p>59 Weihnachtsschmuck Christmas ornaments Käthe Wohlfahrt KG</p> <p>74 Weihnachtssterne, Lampions &amp; Lichterketten Christmas stars, lanterns &amp; fairy lights Winkelmann &amp; Wolf</p> <p><b>Kunsthandwerk / Arts and crafts</b></p> <p>34 Taschen aus ausgerichteten Basketballen Bags made from former basketballs Bal Designs</p> <p>41 Art &amp; Accessoires Silvermoon</p> <p>77 Gewürzfloristik Spice floristry TROWA Ludger Wallrad</p> <p>83 Kunsthandwerk Crafts Lebenshilfe Aachen Werkstätte &amp; Service</p> <p>106 Kunsthandwerk, Windlichter &amp; Kerzen Crafts, lanterns &amp; candles Casa Millefiori</p> <p><b>Keramik-, Glas-, Holzartikel</b> Ceramic, glass and wooden products</p> <p>4 Holzbrandartikel Wood branding articles Warrimont</p> <p>5 Olivenholzartikel Olive wood articles Meji</p> <p>12 Handgefertigte Holzartikel Handmade wooden articles Holzkunst Peters</p> <p>31 Keramik-Lichthäuser Ceramic light houses Kaaz</p> <p>53 Bastelkarten aus Holz und recycelter Baumwolle, Brillenetuis, Kerzelein Craft cards made of wood and recycled cotton, glasses cases, candles formes Berlin</p> <p>78 Keramikprodukte Ceramics keramik einzigartig</p> <p>90 Gravuren in Glas und Porzellan Glass and porcelain engraving Stürmann</p> <p>97 Kunsthandwerkliche Holzprodukte Handcrafted wooden products Olivenholz Marx</p> <p>113 Keramikreiben Ceramic graters Carbon Clouds</p> <p>119 Glaskugeln Glass spheres Caspar Fashion</p>	<p><b>Textilien &amp; Lederartikel</b> Textile and leather items</p> <p>7 Mützen, Schals, Hüte, Handschuhe Caps, scarves, hats, gloves ARLT</p> <p>11 Handgearbeitete Naturlederwaren und Lammfellartikel, Silberschmuck Handmade natural leather goods and lambskin articles, silver jewellery Kutsch &amp; Telge</p> <p>21 Stetson Kopfbedeckungen, Handschuhe, Accessoires Stetson headgear, gloves, accessories Leder 1884 Schuster</p> <p>52 Strickwaren aus Alpakawolle Alpaca wool knitwear Lanalpaka</p> <p>56 Textilien Textiles YUCCA Design Luhn</p> <p>76 Wollschals, Schultertücher, Winteraccessoires Wool scarves, shawls, winter accessories Shawlwala</p> <p>79 Wollprodukte aus der Mongolei Wool products from Mongolia steppenstrolch</p> <p>85 Handgefertigte Filz- und Wollprodukte Handmade felt and wool products Müller</p> <p>86 Spitze &amp; Klöppelzubehör Lace &amp; lace-making equipment Blinken</p> <p>91 Lederwaren, Schals, Mützen &amp; Strickwaren Leather goods, scarves, hats &amp; knitwear Atelier Pfeiffer</p> <p>100 Lederwaren Leather goods Drudo Lederwaren</p> <p>118 Textilien &amp; Strickwaren Textiles &amp; knitwear Prince Schals</p> <p><b>Geschenk- &amp; Dekoartikel, Spielwaren</b> Gifts, decorations, toys</p> <p>3 Zirbenkissen, Dinkelkissen &amp; mehr Stone pine pillows, spelled pillows &amp; more Alpenzauber</p> <p>16 Holzspielzeuge Wooden toys Logoplay Holzspiele</p> <p>27 Backsachen, Ausstechformen Baked goods, cookie cutters Grimm</p> <p>28 Grußkarten Greeting cards UNICEF</p> <p>32 Fair-Trade-Warensortiment, Produkte aus Deutschland Fair trade goods, products from Germany YUCCA Design Luhn</p> <p>39 Wärmende Kuschteliere Warming cuddly toys Greenlife Value Stürmann</p> <p>40 UGEARS Mechanische Holzmodelle UGEARS Mechanical models Ligna Arts</p> <p>50 Kerzen, Duftartikel, Räucherfiguren, Naturkosmetik, Salzlampen, Candles, scented articles, incense figures, natural cosmetics, salt lamps Kerzen &amp; Duftwerkstatt Spahr</p>
---	--

<p><b>Geschenkartikel, Spezialitäten</b> Gifts, specialties Lions-Club Euregio Maas-Rhein</p> <p>72 Öcher Platt - Merchandise Artikel Merchandise articles from Aachen Stadtfreunde</p> <p>82 Holzwaren, Bürsten, Ausstechformen Wooden goods, brushes, cookie cutters Roth</p> <p>84 Holzpuzzle Wooden puzzle Sambamba</p> <p>89 Acrylbilder, Verpackungen, Malbücher, Dekoartikel Acrylic paintings, packaging, coloring books, decorative items de Lorijn-Becker</p> <p>92 Naturrapskissen Cushions with rapeseed filling Garten Peter</p> <p>93 Geduldspiele Puzzles Siebenstein-Spiele</p> <p>96 Geschenkartikel aus der Ukraine Gifts from the Ukraine UKRGIFTS.COM</p> <p>98 Cartoons Cartoons Nonplusultra Alexander Samsz</p> <p>102 Nostalgische Schilder Nostalgic signs Müller</p> <p>104 Geschenke mal anders Gifts with a difference Auktionshaus Goldtaler</p> <p>111 Kerzen &amp; Lichtobjekte Candles &amp; light objects Luminaria Sabine Mays</p> <p>114 Russische Puppen, Kuckuckuhren, Spieluhren, Schneekugeln Russian dolls, cuckoo clocks, music boxes, snow globes Christmas World</p> <p>116 Schreibwaren Stationery Defacto Schreibkultur</p> <p>120 Entspannungs- und Wärme- kissen Relaxation and heat cushion Kissenschlacht</p> <p>122 LED Lampen Led lamps SASU FGZM</p>	<p><b>Schmuck &amp; Edelsteine / Jewelry and items of precious stone</b></p> <p>38 Schmuck und Kunstgegenstände aus Silberschmuck Jewelry and art objects made from silver jewelry Recutlery</p> <p>55 Mineralien &amp; Edelsteinwaren Minerals &amp; gemstone goods Steinfritze</p> <p>69 Edelsteinschmuck Gemstone jewelry YUCCA Design Luhn</p> <p>87 Schmuck &amp; Accessoires Jewelry &amp; accessories Perlkönig</p> <p>99 Schmuck Jewelry Perlkönig</p> <p>121 Saya Schmuck Saya jewelry Ruiz Bertrand</p> <p><b>Alles für die Schönheit</b> Cosmetics and body care products</p> <p>22 Naturseifen, Seifenkissen, Seifenschalen Natural soaps, soap pillows, soap dishes Zeepmakerij EssySentials</p> <p>33 Badekultur, Männersache Bathing culture, men business Hedi Bergs + Alexa Oertel</p> <p>112 Handgefertigte Seifen, Badezusätze, Accessoires zum Baden Handmade soaps, bath additives, accessories for bathing Schaumrausch</p> <p><b>Kinderkarussells / Children's carousel</b></p> <p>24 Kinderkarussell Children's carousel Lentzen</p> <p>58 Kinderkarussell Children's carousel Auras</p> <p><b>Veranstalter / Operator</b></p> <p>25 Info-Stand Info point MAC Aachener Weihnachtsmarkt-Kugel Christmas ball from the Aachen christmas market</p>
--	---

<p><b>Adventsmarkt Advent market Holzgraben</b></p> <p>1 Kaffeehaus Coffeeshouse Bannwarth</p> <p>2 Kinderkarussell Children's carousel Breuer</p> <p>3 Mandeln Roasted almonds Küper</p> <p>5 Süßgebäck Sweet pastries Braun</p> <p>7 Imbissstand Snack bar Zumfeld</p> <p>8 Glühweinrondell Mulled wine König City</p> <p>9 Maronen Chestnuts Kohnen</p>
--

**Adventsmarkt Advent market Kugelbrunnen**

1 Imbiss  
Snack bar Rampold

2 Maronen  
Chestnuts Kohnen

3 Baby-Karussell  
Baby carousel Breuer

**Mit Feuer zu strafen!**  
Hexenwerk und Teufelsbund  
> 04.11.2023 - 25.02.2024

Die Ausstellung „Mit Feuer zu strafen! Hexenwerk und Teufelsbund im Aachener Raum“ beleuchtet anhand von rund 160 Exponaten, darunter originale Druckschriften von Befürwortern und Gegnern der Hexenprozesse, Gemälde, Ausschnitte aus Film und Musik, Fotografien sowie Repliken von Folterinstrumenten, die Hintergründe der Hexenverfolgungen seit ihren Ursprüngen im Spätmittelalter und der Frühen Neuzeit und will den Opfern ein Gesicht geben.

**Centre Charlemagne**  
Neues Stadtmuseum Aachen  
Katschhof 1, 52062 Aachen  
info@centre-charlemagne.eu  
www.centre-charlemagne.eu

Öffnungszeiten:  
Di. - So. 10:00 - 18:00 Uhr

**50. Aachener Weihnachtsmarkt**

**Mit Feuer zu strafen!**  
Hexenwerk und Teufelsbund im Aachener Raum

**To punish with fire!**  
Witchcraft and the devil's alliance  
> 04/10/2023 - 25/02/2024

The exhibition „To punish with fire! Witchcraft and the devil's league in the area of Aachen“ uses around 160 exhibits, including original printed matter from supporters and opponents of the witch trials, paintings, excerpts from film and music, photographs and replicas of torture instruments, to shed light on the background of the witch hunts since their origins in the late Middle Ages and early times Modern times and wants a face for the victims.

**Centre Charlemagne**  
New Aachen City Museum  
Katschhof 1, 52062 Aachen  
info@centre-charlemagne.eu  
www.centre-charlemagne.eu

Opening hours:  
Tue - Sun 10 a.m. - 6 p.m.

**24.11. - 23.12.23**

**Last auf Aachen**  
MAC-Aachener und Aktive(r) City e.V.



**Öffnungszeiten**  
Opening times

24.11. - 23.12.2023,  
täglich von 11 - 21 Uhr

Sonntag, 26.11.: 18 - 21 Uhr  
Samstag, 16.12.: 11 - 22 Uhr  
Sonntag, 23.12.: 11 - 20 Uhr

24/11 - 23/12/2023,  
daily 11 a.m. - 9 p.m.

Sun, 26/11.: 6 p.m. - 9 p.m.  
Sat, 16/12.: 11 a.m. - 10 p.m.  
Sun, 23/12.: 11 a.m. - 8 p.m.



**verkaufsoffener Sonntag:**  
03.12., 13 - 18 Uhr

**langer Weihnachtsmarkt:**  
16.12., 11 - 22 Uhr

**Sunday opening:**  
03.12., 1 p.m. - 6 p.m.

**long christmas market:**  
16.12., 11 a.m. - 10 p.m.


Stimmungsvolle Atmosphäre  
Über 120 Händler, Handwerker, Künstler und Gastronomen bieten eine Reise für alle Sinne: festlicher Glanz im Weihnachtsschmuck, Düfte von Glühwein, Kerzen und Printen, festliche Musik und Handwerkliches aus den traditionellen Werkstätten.

A festive atmosphere  
The Aachen Christmas market is a feast for the senses – more than 120 traders, artisans, artists and restaurateurs offer their products surrounded by the festive glitter of the city's Christmas decorations. Enjoy this event with its scents of mulled wine, candles and „Aachener Printen“, festive music and arts and crafts products from traditional workshops.

#aachenerweihnachtsmarkt  
www.aachenweihnachtsmarkt.de  
www.aachenweihnachtsmarkt.de/en



Veranstalter Organizer  
MAC • Theaterstraße 65 • 52062 Aachen  
Tel.: 02 41/93 68 89 49 • Fax: 02 41/2 99 06  
info@mac-aachen.de • www.mac-aachen.de



**Rahmenprogramm**  
Program

**24.11., 18:00 Uhr**  
Offizielle Eröffnung des 50. Aachener Weihnachtsmarkts auf der hinteren Rathaustreppe

**ab 24.11. jeden Freitag, 18:30 bis 18:45 Uhr**  
Die Privatkapelle Neuss spielt von der Empore des Aachener Doms

**25.11., jeden Samstag, 18:00 bis 18:30 Uhr**  
Die Turmbläser (Blasorchester Aachen-Haaren 1982 e.V.) spielen von der Empore des Rathauses

**25.11., 2.12. und 9.12.23, 14:00 bis 16:00 Uhr**  
Museumsdetektive: Familienworkshop „Auf ins Mittelalter“ im Centre Charlemagne

**27.11., 04.12., 11.12., 18.12., 16:00 bis 17:00 Uhr**  
Domsingschule – offenes Adventssingen für junge und junggebliebene Menschen

**16. und 17.12., 12:00, 13:00, 15:00 und 16:30 Uhr**  
Die Musiekkapelle HOEZO aus den Niederlanden, hintere Rathaustreppe

**18/11, 6:00 p.m.**  
Official opening of the 50th Aachen Christmas Market on the back stairs of the town hall

**from 24/11 every friday 6:30 p.m. - 6:45 p.m.**  
The Neuss private band plays from the gallery of Aachen Cathedral

**from 25/11 every saturday 6:00 p.m. - 6:30 p.m.**  
The tower brass (Blasorchester Aachen-Haaren 1982 e.V.) plays from the gallery of the town hall

**25/11, 2/12 and 9/12, 2:00 p.m. - 4:00 p.m.**  
Museum Detectives: Family workshop "Off to the Middle Ages" in the museum Centre Charlemagne

**27/11, 4/12, 11/12, 18/12, 4:00 p.m. - 5:00 p.m.**  
Cathedral Singing School – open advent singing for young people and those young at heart

**26/12 and 17/12, 12:00 p.m., 1:00 p.m., 3:00 p.m. and 4:30 p.m.**  
The musical band HOEZO from the Netherlands, back stairs town hall

**Programm Aachener Dom**  
Program of the Aachen Cathedral

**10.12., 18:00 Uhr**  
Konzert des Mädchenchors am Aachener Dom

**16.12., 17:00 Uhr**  
Adventskonzert der Domsingschule, Eintritt frei

**Turmbläser und Adventliche Impulse:**  
Das Aachener Domkapitel lädt an jedem Freitag im Advent wieder zu einer besinnlichen Auszeit in den Dom ein.

**01.12., 18:30 Uhr:** Barbarossaleuchter – Domkapitular Klaus Esser  
**08.12., 18:30 Uhr:** Altar – Domvikar Dr. Peter Dückers  
**15.12., 18:30 Uhr:** Strahlenkranzmadonna – Domkapitular Msgr. Gregor Huben  
**22.12., 18:30 Uhr:** Gnadenbild – Dompropst Rolf-Peter Cremer

**Thronbesichtigungen ohne Führung**  
Exklusive Thronbesichtigung die sonst nur im Rahmen einer Führung möglich sind: 9.12., 11 – 17:30 Uhr, 10.12., 13 – 17 Uhr, 16.12., 11 – 16 Uhr, 17.12., 13 – 17:30 Uhr. Eintritt: 3,- € Erwachsene, 1,- € Kinder

**Abendlob an zwei Adventsonntagen**  
Das Abendlob im lateinischen Ritus und mit sakramentalem Segen mitfeiern am 3.12. und 17.12., Beginn: 18:00 Uhr

**Tower-blowers and Advent impulses:**  
The Aachen Cathedral Chapter invites you every Friday in Advent come back to the cathedral for a contemplative break.

**1/12, 6:30 p.m.:** Barbarossaleuchter – Domkapitular Klaus Esser  
**8/12, 6:30 p.m.:** Altar – Domvikar Dr. Peter Dückers  
**15/12, 6:30 p.m.:** Strahlenkranzmadonna – Domkapitular Msgr. Gregor Huben  
**22/12, 6:30 p.m.:** Gnadenbild – Dompropst Rolf-Peter Cremer

**Tours of the throne without a guide**  
Exclusive throne visits that are otherwise only possible as part of a guided tour: 9/12, 11 a.m. - 5:30 p.m.; 10/12, 1 p.m. - 5 p.m.; 16/12, 11 a.m. - 4 p.m.; 17/12, 1 p.m. - 5:30 p.m.  
Admission: € 3 adults, € 1 children

**Evening praise on two Sundays in Advent**  
Celebrate the evening praise in the Latin rite and with a sacramental blessing on 3/12 and 17/12, start: 6:00 p.m.

**Programm Citykirche St. Nikolaus**  
Program of the St. Nikolaus City Church

Von meditativem Tanz über Klavierkontemplation und szenischer Weihnachtslesung bis hin zu Konzerten erwartet Sie auch in diesem Jahr ein buntes Programm in der Citykirche St. Nikolaus. Die Kirche ist täglich von 09:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet. Weitere Infos finden Sie auf [www.citykirche.de](http://www.citykirche.de).

From meditative dance to piano contemplation and scenic Christmas reading to concerts, a colorful program awaits you again this year in the City Church of St. Nicholas. The church is open daily from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. Further information can be found at [www.citykirche.de](http://www.citykirche.de).

**Der Weg zum Aachener Weihnachtsmarkt**

**Fußweg**  
Der Fußweg vom Busparkplatz „Bendplatz“ zum Weihnachtsmarkt beträgt etwa 1200 Meter und ist entsprechend ausgeschildert.

**Busverbindung**  
Linienbus Bendplatz – Innenstadt: Haltestelle Bendplatz–Driescher Gässchen oder Minoritenstraße oder Aachen Bushof: Linien (7, 17, 27, 37, 47 und 147). Mo.-Fr. bis 20.00 Uhr alle 7,5 Min., danach alle 30 Min. mit Linie 47. Sa. bis 20 Uhr alle 10-15 Min., danach alle 30 Min. mit Linie 47. So. u. feiertags ganztägig alle 30 Min. mit Linie 47.

Für die verschiedenen Ticketoptionen informieren Sie sich bitte auf der Website der ASEAG unter [www.aseag.de](http://www.aseag.de)

Shuttle-Bus: Bendplatz – Haltestelle Driescher Gässchen: Mo.-So. ganztägig alle 10 Min. Einzelfahrt-Ticket 2,- €, Hin- und Rückfahrt- Ticket 3,- € pro Person.

**Weitere Informationen zur Anreise nach Aachen finden Sie auch unter [www.aachen.de/anreise](http://www.aachen.de/anreise)**

**Shopping in Aachen**

Die City mit den kurzen Wegen. Vielfältig im Angebot, freundlich und kompetent im Service, für jedermann gut erreichbar: Der Aachener Einzelhandel hat den Besuchern des Weihnachtsmarktes eine Menge zu bieten. In der Altstadt und den angrenzenden Straßen der City laden gut sortierte Geschäfte zum zwanglosen Bummeln ein.  
[www.aachen-shopping.de](http://www.aachen-shopping.de)

**How to reach the Christmas Market**

**On foot**  
From the parking lot „Bendplatz“ it is a walk of about 1200 meters to the Christmas Market which is very well signposted.

**Bus connection**  
Bendplatz – City: bus stop Bendplatz – Driescher Gässchen or Minoritenstraße or Aachen Bushof: No. (7, 17, 27, 37, 47 und 147). Mon – Fri till 8.00 p.m. every 7,5 min., afterwards No. 47 every 30 minutes. Sat till 8 p.m. every 10-15 min., afterwards No. 47 every 30 min. Whole Sun and holidays: No. 47 every 30 min.

For information on the various ticket options, please visit the ASEAG homepage at [www.aseag.de](http://www.aseag.de)

**Shopping in Aachen**

The city where everything is within easy reach. We offer a wide variety of easily accessible shops, with competent and friendly staff. Our local traders have much to offer to visitors of the Christmas Market – there is a wide range of retail outlets, both in the old part of the city as well as in the surrounding streets.  
[www.aachen-shopping.de/en](http://www.aachen-shopping.de/en)

	empfohlener Fußweg	recommended walking route
	Bus-Parkplatz	Bus parking area
	Aachener Weihnachtsmarkt	Aachen Christmas Market
	Adventmarkt Holzgraben	Advent Market Holzgraben
	Adventmarkt Kugelbrunnen	Advent Market Kugelbrunnen
	Kirche mit Weihnachtsprogramm	Church with Christmas programme
	Haltestelle Shuttlebus	busstop shuttle
	Geldautomaten Sparkasse Aachen	ATMs Sparkasse Aachen

Mit freundlicher Unterstützung von **Sparkasse. Gut für Aachen.**

**Park + Ride**

**Kostenlos Parken und mit bis zu 5 Personen für 5,- Euro hin & zurück in die Innenstadt**

Entspannt, günstig und schnell zum Aachener Weihnachtsmarkt oder zum Einkaufen in die Innenstadt.

Die Busse fahren im 5 – 20 Min. Takt (je nach Standort).  
Über 1700 P+R Parkplätze stehen zur Verfügung. Das Angebot gilt über den 23. Dezember hinaus.  
Eine gemeinsame Aktion vom Aachener Verkehrsverbund (AVV), ASEAG, APAG und der Stadt Aachen mit freundlicher Unterstützung des MAC - Märkte und Aktionskreis City.  
[www.aachen.de/parkandride](http://www.aachen.de/parkandride)

**Use a special ticket for stress-free access to the city centre**

Relaxed parking and only 5 euros for 5 persons to and from Aachen city centre to visit the Christmas Market or to shop. Buses run every 5 to 20 minutes (depending on the location). Incidentally, this applies beyond the Christmas Market period – even after 23 December.

**Park and ride parking spaces:**  
1. Westfriedhof - Vaalser Straße  
2. Waldfriedhof - Monschauer Straße  
3. Tivoli-Parkhaus - Krefelder Straße  
4. Jülicher Straße/Berliner Ring  
5. Hangeweier, Hermann-Löns-Allee  
6. Richterich, Roermonder Straße/Roderweg

About 1700 P+R spaces are available.

If you're travelling by car, it is advisable to use the Park & Ride offer for reasonable and quick access to the Christmas Market or for shopping in the city centre.

**Gratis W-LAN in der Aachener Innenstadt**  
Free WiFi in the city centre of Aachen

**AACHEN WiFi**

